

Redmine - Patch #21541

Russian translation improvement

2015-12-16 12:17 - Serghei Zagorinyak

Status:	Closed	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:	3.3.0		
Description			
In current translation for label_last_week: последняя неделя' the word последняя means 'last' as 'ultimate', not as 'one before'. E.g.: The last week of summer.			
The right translation should be label_last_week: прошлая неделя - week before now.			
Same for label_last_month			

Associated revisions

Revision 15129 - 2016-01-30 14:45 - Toshi MARUYAMA

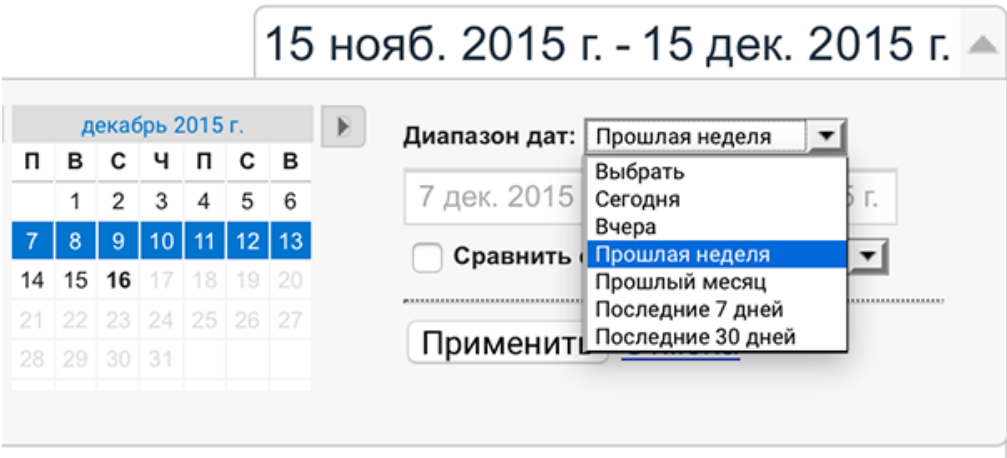
Russian translation changed by Serghei Zagorinyak (#21541)

History

#1 - 2015-12-16 15:40 - Go MAEDA

- File google_analytics.png added

In Google Analytics, "Last week" translates as "прошлая неделя".



#2 - 2015-12-17 03:14 - Go MAEDA

- Target version set to 3.3.0

#3 - 2016-01-31 03:39 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk, thanks.

Files

ru.yml.patch	1.56 KB	2015-12-16	Serghei Zagorinyak
google_analytics.png	57.5 KB	2015-12-16	Go MAEDA